



**Zařízení pro zkapalněný zemní plyn -
Zkouška izolace nádrže zkapalněného
zemního plynu**

**ČSN
EN 12 066**

38 6624

Installations and equipment for liquefied natural gas – Testing of insulating linings for liquefied natural gas impounding areas

Installations et équipements relatifs au gaz naturel liquéfié – Essais des revêtements isolants des cuvettes de rétention de gaz naturel liquéfié

Anlagen und Ausrüstung für Flüssigerdgas – Prüfung von Wärmedämmbeschichtungen für Flüssigerdgas - Auffangbecken

Tato norma přejímá anglickou verzi evropské normy EN 12066:1997. Evropská norma EN 12066:1997 má status české technické normy.

This standard implements the English version of the European Standard EN 12066:1997. The European Standard EN 12066:1997 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut, 1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

53060

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 1160 zavedena v ČSN EN 1160 Zařízení a příslušenství pro zkapalněný zemní plyn - Všeobecná charakteristika zkapalněného zemního plynu (38 6610)

prEN 12379 dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: GAS s.r.o., Praha, IČO 61506192, Miroslav Havel

Technická normalizační komise: TNK 55 Plynová zařízení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Josef Toman

Strana 3

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 12066
September
1997

EUROPÄISCHE NORM

ICS 75.200

Descriptors: gas installation, liquefied natural gas, vats, protective coatings, insulation, evaporation, water bath evaporation, operating requirements, tests, test equipment, measurements, coefficients, computation

English version

Installations and equipment for liquefied natural gas - Testing of insulating linings for liquefied natural gas impounding areas

Installations et équipements relatifs au gaz naturel liquéfié - Essais des revêtements isolants des cuvettes de rétention de gaz naturel liquéfié

Anlagen und Ausrüstung für Flüssigerdgas - Prüfung von Wärmedämmbeschichtungen für Flüssigerdgas-Auffangbecken

This European Standard was approved by CEN on 22 August 1997.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Strassart, 36 B-1050 Brussels

© 1997 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved Ref. No. EN 12066:1997 E

worldwide for CEN national Members.

Strana 4

Obsah	strana
Contents	
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	4
4 Description of the means of and the equipment required for testing	4
4.1 Characteristics of test pieces	4

4.2	Equipment used to measure the evaporation coefficient of LNG in contact with the insulating lining	5
4.3	Equipment used to measure the water absorption ratio of an insulating lining	5
5	Test method	6
5.1	Measurement of the evaporation coefficient of LNG in contact with the insulating lining	6
5.2	Measurement of the water absorption ratio of the insulating lining	6
6	Testing	7
7	Test report	7
	Annex A (normative) Specification of the test rig	8
	Annex B (normative) Measuring equipment used to determine the evaporation coefficient of LNG in contact with the insulating lining	10
	Annex C (normative) Method of calculation of the evaporation coefficient of LNG in contact with the insulating lining	11
	Annex D (normative) Method of calculation of the water absorption ratio of insulating lining	16

Strana 5

Foreword

This European Standard has been prepared by the Technical Committee CEN/TC 282 „Installation and equipment for LNG" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 1998.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Strana 6

1 Scope

This European Standard specifies the tests to be carried out in order to assess the suitability of insulating linings used in LNG impounding areas.

-- Vynechaný text --